

Stato sponsorizzato da:

Signor Signora

Nome

Cognome

Il mio numero SUPERCARDplus
(per permetterci di accreditarle i CHF 20.-)

5 1 0 0 2 1 7
4 0 2 7 3 0 5

Consigli la Coop SUPERCARDplus e riceverà per ogni nuovo cliente sponsorizzato (al rilascio della carta di credito) CHF 20.- in omaggio*. E anche i suoi amici, parenti e conoscenti riceveranno CHF 20.- come capitale di partenza!

Attenzione: può svolgere una mediazione ogni titolare di carta principale SUPERCARDplus valida. Il premio per la mediazione viene riconosciuto per ciascuna nuova carta principale emessa mediata con il modulo di domanda apposito. Non vengono riconosciuti i CHF 20.- in omaggio per le domande non accettate, per le carte supplementari, per le seconde carte gratuite né per le carte ordinate tramite altri moduli di domanda. Non sarà effettuato alcun accredito anche nel caso in cui il richiedente della carta principale possiede già una SUPERCARDplus MasterCard o Visa.

* La presente offerta è valida fino al 31 dicembre 2012. L'accredito dei CHF 20.- sarà effettuato 4 settimane circa dopo il ricevimento della carta di credito gratuita sui rispettivi conteggi delle carte di credito della persona che ha fatto la raccomandazione e della persona oggetto della raccomandazione.

Non dimentichi:

Si prega di compilare la richiesta in ogni parte direttamente online, barrare le caselle che interessano, stampare, firmare e spedire a:
Swisscard AECS AG, SC 1, Casella postale 227, CH-8810 Horgen.

1 - Prodotto e offerta

Sì, desidero richiedere la SUPERCARDplus:



I10197UR78

MasterCard
Tassa annua CHF 0.- (anche gli anni successivi)
Limite di spesa massimo CHF 10 000.-

Carta supplementare MasterCard
Tassa annua CHF 0.- (anche gli anni successivi)
Possibile solo con carta principale SUPERCARDplus MasterCard esistente

Tutti i superpunti vengono accreditati sul conto Supercard del titolare della carta principale.

Sì, possiedo già una SUPERCARDplus con il numero:



I10197UR77

Visa
Tassa annua CHF 0.- (anche gli anni successivi)
Limite di spesa massimo CHF 10 000.-

Carta supplementare Visa
Tassa annua CHF 0.- (anche gli anni successivi)
Possibile solo con carta principale SUPERCARDplus Visa esistente

Tutti i superpunti vengono accreditati sul conto Supercard del titolare della carta principale.

5 1 0 0 2 1 7
4 0 2 7 3 0 5

2 - Dati del richiedente della carta principale

Nome e cognome come dovranno figurare sulla carta:
(max. 21 caratteri, spazi compresi, senza dieresi né accenti)

Lingua di corrispondenza T F I
 Signor Signora

Cognome

Nome

Via/n.

NAP/località

Domicilio a questo indirizzo da M A

Abitazione di proprietà in affitto altro

Indirizzo precedente

Via/n.

NAP/località

Data di nascita G M A

Stato civile sposato non sposato

Figli a carico

Telefono privato

Indirizzo di posta elettronica

Nazionalità

Cittadino svizzero:

Obbligatorio: allegare copia di un documento d'identità ufficiale (la foto deve essere riconoscibile sulla copia)

Passaporto Carta d'identità (fronte e retro)

Cittadino straniero:

Permesso di soggiorno

B C (in questo caso: allegare una copia del contratto di lavoro)
 G L

Se altro, quale?

Da M A

Obbligatorio: allegare copia del permesso di soggiorno (la foto deve essere riconoscibile sulla copia)

Da compilarsi obbligatoriamente!

L'indicazione del suo indirizzo di posta elettronica e/o numero di cellulare («indirizzo elettronico») consente una comunicazione veloce e non cartacea (p. es. avvisi di truffa). **I relativi dettagli si trovano nell'autorizzazione alla comunicazione elettronica nel paragrafo 11 della presente domanda** (dichiarazione del richiedente). Con l'indicazione del suddetto indirizzo vengono sovrascritti gli indirizzi elettronici comunicati in precedenza.

Possiedo già una Supercard. Il mio numero di Supercard è: 2 5 0 1 0

Non utilizzo ancora una Supercard e autorizzo l'emittente della carta a richiedere per mio conto una Supercard e a trasmettere a Coop i dati necessari a tal fine. In aggiunta, riceverò due carte cliente Supercard.

Possiedo già un'altra carta di credito: American Express Visa MasterCard Diners

3 – Occupazione

Da _____ M _____ A dipendente indipendente pensionato in formazione non occupato

Datore di lavoro _____

Prof./posizione _____

Settore _____

Via/n. _____

NAP/località _____ Telefono prof. _____

Reddito personale annuo lordo in CHF _____ **Da compilarsi obbligatoriamente!**

4 – Relazione bancaria in Svizzera

Nome banca (posta) _____

Filiale/località _____ Telefono _____

N. conto/IBAN _____ N. di clearing _____

5 – Dati del richiedente della carta supplementare

Nome e cognome come dovranno figurare sulla carta supplementare: (max. 21 caratteri, spazi compresi, senza diresi né accenti) _____

Signor Signora _____ Data di nascita _____ G _____ M _____ A

Nome _____ Cognome _____ Nazionalità _____

Se l'indirizzo non è lo stesso di quello del richiedente della carta principale, si prega d'indicare qui l'altro indirizzo:

Via/n. _____ NAP _____ Località _____

Il conteggio sarà effettuato insieme a quello della carta principale.

6 – Modalità di pagamento

Pago il mio conteggio mensile mediante: bollettini di versamento

addebitamento diretto (LSV): vi prego d'inviarmi il relativo formulario.
(Attualmente l'opzione di pagamento rateale non è possibile.)

7 – Determinazione dell'avente diritto economico (Formulario A; CDB 08 art. 3 e 4)

Ai sensi della CDB 08 artt. 3 e 4, tutti gli emittenti di carte di credito in Svizzera sono obbligati per legge a richiedere questi dati al richiedente della carta. **Se il denaro che serve a pagare la fattura mensile della carta di credito e/o viene in altro modo depositato presso l'emittente Le appartiene in qualità di richiedente, sarà considerato come l'avente diritto economico e dovrà contrassegnare il campo A. Se il denaro appartiene ad una terza persona o ad una ditta, la preghiamo di contrassegnare il campo B e di compilare tutti i campi.** Con la presente, il richiedente conferma (**obbligatorio: segnare con una crocetta quanto fa al caso**):

A che **solo** il richiedente è l'avente diritto sui capitali utilizzati per saldare le fatture della carta di credito.

B che la seguente persona o società è l'avente diritto sui capitali utilizzati per saldare le fatture della carta di credito:

Nome _____ Cognome o nome della società _____

Indirizzo privato o sede dell'azienda _____

Stato (paese) _____ Data di nascita _____ G _____ M _____ A Nazionalità _____

Il richiedente della carta di credito principale o la società richiedente si impegna a comunicare all'emittente della carta di credito di propria iniziativa eventuali modifiche. La compilazione intenzionalmente inesatta del presente formulario è perseguibile penalmente (art. 251 del Codice penale svizzero, falsità in documenti; pena: reclusione fino a cinque anni o pena pecuniaria). Se ha delle domande, ci telefoni: +41 44 659 62 66.

8 – Richiesta di convenzione di credito (utilizzo dell'opzione di pagamento rateale) per carte di credito del Credit Suisse AG

La presente domanda di convenzione di credito integra le Condizioni per carte Charge e carte di credito del Credit Suisse AG (CG). Le definizioni dei termini ivi utilizzate e le ulteriori disposizioni trovano applicazione, ove pertinenti e salvo indicazione diversa, anche alla convenzione di credito. In caso di contraddizioni fanno stato le disposizioni della convenzione di credito.

1. Perfezionamento della convenzione di credito

La convenzione di credito entra in vigore non appena il titolare della carta principale riceve dall'emittente una copia del presente documento con la conferma del limite di credito concesso. Il titolare della carta principale ha il diritto di revocare per iscritto la convenzione di credito entro sette (7) giorni (data del timbro postale) dalla ricezione di tale conferma.

2. Limite di credito/Ammontare e modifica del tasso d'interesse e delle tasse

Il limite di credito massimo corrisponde al limite di spesa massimo fissato dall'emittente per il relativo prodotto di carta. In caso di più carte emesse nell'ambito di un pacchetto (bundle), l'emittente può stabilire un limite massimo inteso come limite

globale. Nell'ambito del limite massimo l'emittente definisce il limite di credito da applicare al cliente, tenendo conto delle indicazioni fornite dal titolare della carta principale in merito alla propria situazione reddituale e patrimoniale e chiedendo informazioni presso la ZEK e gli uffici a tal fine previsti dalla legge (ad es. Centrale di informazione per il credito al consumo, ICC). È illecito utilizzare la carta oltre il limite concesso. La concessione del credito non è consentita se comporta un indebitamento eccessivo del titolare della carta. L'interesse annuo viene comunicato al titolare della carta principale unitamente alle altre tasse sulla richiesta della carta o sulla domanda di convenzione di credito. Non sarà addebitato alcun interesse composto. Eventuali modifiche dell'interesse annuo o delle tasse applicate all'opzione di pagamento rateale saranno resi noti al titolare della carta principale un mese prima della relativa entrata in vigore mediante la fattura mensile o in altro modo adeguato.

3. Utilizzo del limite di credito, importo minimo ecc.

Dopo l'entrata in vigore della convenzione di credito il titolare della carta principale ha il diritto di saldare a rate l'importo indicato nella rispettiva fattura

mensile. L'importo minimo da pagare ogni mese viene indicato sulla fattura mensile. Esso corrisponde al 5% dell'importo totale riportato sulla stessa, ma almeno a CHF 50 (o controvalore in caso di carte in valuta estera), cui vanno aggiunti gli importi minimi non pagati risalenti a fatture precedenti come pure tutti gli arretrati che superano il limite di credito, nella misura in cui non siano già compresi negli importi minimi summenzionati. All'importo dovuto viene applicato, a partire dalla data di fatturazione, l'interesse di credito stabilito. L'importo fatturato può essere saldato integralmente in qualsiasi momento. In tal caso, a partire dall'entrata del pagamento non saranno più applicati interessi. Ogni pagamento rateale è dapprima imputato all'ammortamento degli interessi esigibili. Per le transazioni effettuate durante i primi sette (7) giorni dal ricevimento della carta non viene concessa l'opzione di pagamento rateale.

4. Disdetta

Con la disdetta del contratto per carte di credito si risolve automaticamente la convenzione di credito. Qualora tuttavia la carta principale disdetta venga sostituita con un'altra carta principale dell'emittente con opzione di pagamento rateale, o se il titolare della carta principale al momento della

revoca della carta appartenente a un bundle non disdice espressamente la convenzione di credito per il bundle stesso, nell'assenza di una diversa dichiarazione scritta del titolare della carta principale la convenzione di credito si ritiene senz'altro estesa al nuovo prodotto o ai prodotti ancora in essere del bundle. In caso di mora del titolare della carta principale, l'emittente ha il diritto di revocare la convenzione di credito solo ove quest'ultimo non abbia provveduto per due (2) mesi consecutivi al pagamento dell'importo minimo indicato sulla fattura (cfr. cifra 3). Negli altri casi, il titolare della carta principale o l'emittente hanno la facoltà di disdire separatamente la convenzione di credito in qualsiasi momento con effetto immediato (ovvero senza ripercussioni sul contratto per carte di credito). Con la disdetta della convenzione di credito tutti gli arretrati sono diventati immediatamente esigibili.

5. Ulteriori disposizioni

Il titolare della carta principale è tenuto a comunicare immediatamente per iscritto all'emittente un eventuale peggioramento significativo della propria situazione patrimoniale e reddituale.

Versione 01/2008

9 – Tasse

	Coop SUPERCARDplus MasterCard / Visa
Tassa annua per la carta principale	gratuita
Tassa annua per la carta supplementare	gratuita
Carta sostitutiva (in caso di perdita, furto o di danneggiamento intenzionale)	CHF 15.–
Prelievo contanti da distributori automatici in Svizzera	3,75%, min. CHF 5.–
Prelievo contanti da distributori automatici all'estero	3,75%, min. CHF 10.–
Prelievo contanti allo sportello in Svizzera e all'estero	3,75%, min. CHF 10.–
Interesse annuo in caso di pagamento rateale o ritardato	9,9%
Tasse d'ingiunzione	CHF 20.–
Spese di gestione per le transazioni in valuta estera	1,5%
Programma bonus	incluso
PostFinance tassa di pagamento (tariffe postali per i pagamenti di contante agli sportelli postali)	secondo la tariffa postale attuale

10 – Condizioni per carte Charge e carte di credito del Credit Suisse AG

I. Disposizioni generali

Per facilitare la leggibilità del testo, la forma maschile usata nel testo sottintende sempre anche quella femminile.

Le presenti Condizioni generali (CG) si applicano alle seguenti carte emesse dal Credit Suisse AG (in seguito «emittente»):

- a) carte Charge (senza limite di spesa fisso);
b) carte di credito (con limite di spesa fisso; denominate, assieme alle carte Charge, complessivamente «carte»).

L'emittente ha incaricato Swisscard AECS AG della gestione delle attività relative alle carte.

Qualora l'offerta di prodotti dell'emittente lo preveda, il titolare della carta principale può richiedere, sotto la propria responsabilità e per proprio conto, carte supplementari per persone terze. I titolari di carte supplementari possono impiegare la propria carta per conto del titolare della carta principale, ma sono autorizzati a ricevere informazioni sulla carta principale o sulle transazioni effettuate con la stessa solo ove il titolare della carta principale abbia depositato una procura speciale presso l'emittente. I titolari di carte principali e carte supplementari vengono in seguito denominati «clienti».

La parte II («Disposizioni complementari per carte di credito, escluse carte Charge») delle presenti CG si applica alle carte di credito in aggiunta alle disposizioni generali di cui alla parte I.

1. Emissione della carta e accettazione delle CG

1.1 Dopo accettazione da parte dell'emittente della richiesta di emissione della carta, il cliente riceve una carta personale e non trasferibile, intestata a suo nome. Le richieste di emissione di una carta possono essere respinte senza indicazione di motivo.

1.2 Al più tardi apponendo la sua firma sulla carta e/o con l'impiego della stessa il cliente conferma di aver letto, compreso e accettato le presenti CG e di accettare le tasse vigenti al momento dell'utilizzo della carta (cfr. cifra 3).

1.3 Tutte le carte emesse rimangono di proprietà dell'emittente.

2. Impiego della carta e approvazione

2.1 La carta autorizza il cliente ad acquistare merci e servizi presso gli esercizi convenzionati in tutto il mondo.

2.2 Si considerano approvate le transazioni effettuate con la relativa carta mediante

- a) la firma del giustificativo di vendita da parte del cliente; oppure

b) l'utilizzo del numero d'identificazione personale (NIP) da parte del cliente o di un terzo per il prelievo di contanti o l'acquisto di merci e servizi presso sportelli automatici o altri dispositivi, oppure per altri fini di legittimazione. A seconda del prodotto, il NIP va richiesto all'emittente. Quest'ultimo ha la facoltà di limitare l'importo dei prelievi; oppure

c) senza utilizzo della carta, rispettivamente del NIP da parte del cliente o di un terzo, ad esempio mediante la semplice indicazione del proprio nome, del numero della carta, della data di scadenza e di un numero di verifica oppure facendo uso di altri mezzi di legittimazione (ad es. in caso di operazioni a distanza quali acquisti per telefono, corrispondenza o tramite Internet); oppure

d) l'utilizzo della carta da parte del cliente o di un terzo senza firma o NIP o altri mezzi di legittimazione (ad es. presso casse automatizzate presenti nei parcheggi o sull'autostrada).

2.3 Il cliente (nel caso di carte supplementari anche il titolare della carta principale) riconosce tutte le transazioni approvate ai sensi della cifra 2.2 nonché gli addebiti e le pretese che ne derivano e istruisce irrevocabilmente l'emittente ad accreditare i relativi importi a favore degli esercizi convenzionati. Tale approvazione comporta il diritto, ma non l'obbligo dell'emittente ad autorizzare singole transazioni.

3. Tasse (incl. commissioni, interessi e spese)

3.1 L'impiego della carta o il rapporto contrattuale possono comportare tasse (ad es. tassa annua, spese di sollecito), commissioni (ad es. commissioni per il prelievo di contanti presso sportelli automatici), interessi di mora ed eventualmente interessi di credito nonché spese (di terzi) (ad es. supplemento per transazioni in moneta estera), in seguito denominate complessivamente «tasse». Eccezzuate eventuali spese di terzi, la sussistenza, il genere e l'ammontare delle tasse vengono comunicati al cliente unitamente o in relazione alla richiesta di emissione della carta e/o in altra forma adeguata e possono essere richiesti ad

ogni momento presso il servizio clientela di Swisscard AECs AG o consultati all'indirizzo www.swisscard.ch.

3.2 In caso di transazioni in una moneta diversa da quella della carta, il cliente accetta i corsi di vendita di divise applicati, rispettivamente i tassi di cambio definiti in parte dalle organizzazioni di carte.

3.3 Qualora l'importo indicato nella fattura mensile non pervenga o non pervenga interamente all'emittente entro la data indicata sulla fattura mensile, si applicano senza sollecito interessi di mora, ai sensi della cifra 3.1, sull'intero importo della fattura per il periodo compreso tra la data della fattura e l'accredito del relativo pagamento, e su di un'eventuale saldo residuo fino al suo versamento.

4. Fatturazione e modalità di pagamento

4.1 Ogni mese il cliente riceve una fattura che indica il saldo dovuto e le transazioni elaborate durante il periodo di fatturazione trascorso. La chiusura del saldo nella fattura mensile non comporta una novazione del rapporto debitorio. Se non concordato altrimenti, l'intero importo della fattura deve pervenire all'emittente entro la data di pagamento indicata nella fattura mensile.

4.2 L'importo fatturato deve essere corrisposto tramite una modalità di pagamento accettata dall'emittente.

4.3 Nella misura in cui le carte danno diritto al prelievo di contanti presso gli sportelli automatici con addebito diretto, i relativi importi e le eventuali tasse correlate vengono di norma addebitati direttamente al conto indicato dal cliente e figurano quindi unicamente sul conteggio mensile della banca del cliente e non sulle fatture mensili dell'emittente. Tale funzione può essere messa a disposizione o limitata dall'emittente a propria discrezione (ad es. restrizioni per determinati paesi, esercizi convenzionati, monete).

5. Obblighi di pagamento

5.1 Il cliente s'impegna a pagare le tasse citate alla cifra 3 e tutte le pretese derivanti da transazioni effettuate ai sensi della cifra 2.2 nonché le ulteriori spese, quali quelle generate al momento della riscossione di crediti scaduti. Il cliente è responsabile senza riserve per tutti gli impegni derivanti dall'utilizzo della carta e dal rapporto contrattuale.

5.2 Il titolare della carta principale risponde in solido per tutti gli impegni derivanti dall'impiego della/e carta/e supplementare/i e si impegna ad effettuare il relativo pagamento.

6. Obblighi di diligenza e di cooperazione

Il cliente

a) al suo ricevimento firma subito la carta con una penna indelebile nell'apposito spazio;

b) conserva la carta ed il NIP in luoghi separati e con la stessa cura con cui custodisce il denaro contante. Non presta la sua carta, né la cede o la rende accessibile in alcun modo a terzi. Tiene segreto il NIP e non lo annota in nessun caso sulla carta o altrove, anche in forma modificata. Si raccomanda al cliente di cambiare il NIP appena ricevuta la carta presso uno degli apparecchi predisposti a tale scopo. Un NIP modificato non deve essere composto da combinazioni facilmente identificabili (come numeri di telefono, date di nascita, numeri di targa ecc.);

c) s'impegna ad utilizzare i metodi di pagamento ad elevato livello di sicurezza che hanno il supporto dell'emittente (ad es. Verified by Visa o MasterCard Secure-Code);

d) impiega la carta per prelievi di contanti con addebito diretto (cfr. cifra 4.3) solo se il conto in questione dispone della copertura sufficiente;

e) verifica, prima dell'approvazione di una transazione (cfr. cifra 2.2), i giustificativi e gli importi delle transazioni a lui presentati o generati elettronicamente;

f) provvede a notificare immediatamente all'emittente il mancato invio della fattura mensile, se sono trascorse oltre otto (8) settimane dalle ultime transazioni effettuate;

g) **controlla immediatamente le fatture mensili al loro ricevimento, confrontandole con i giustificativi conservati, e comunica all'emittente eventuali incongruenze (in particolare addebiti dovuti all'uso abusivo della carta) immediatamente per via telefonica al momento della relativa constatazione e per iscritto al più tardi entro trenta (30) giorni dalla data della fattura (data del timbro postale). In caso contrario le fatture si considerano approvate dal cliente.** Qualora il cliente riceva un modulo di sinistro/di contestazione, è tenuto a rispedirlo, compilato e firmato, all'emittente entro dieci (10) giorni dal ricevimento (data del timbro postale). Un addebito diretto (LSV) respinto, revocato o non giunto a buon fine in altro modo non esonera il cliente dall'obbligo di verificare ed eventualmente contestare la fattura;

h) comunica immediatamente all'emittente, per iscritto o in un altro modo adeguato accettato

dall'emittente, i cambiamenti di nome, indirizzo e conto e quelli riguardanti l'aver diritto economico (formulario A). Le comunicazioni inoltrate dall'emittente si considerano validamente recapitate se sono state spedite all'ultimo indirizzo/numero indicato dal cliente;

i) segnala immediatamente all'emittente la mancata ricezione della nuova carta almeno quattordici (14) giorni prima della scadenza della carta attuale;

j) comunica subito all'emittente, a prescindere da un eventuale fuso orario, lo smarrimento, il furto o l'uso abusivo (anche solo sospettato) della carta e/o del NIP. In caso di sinistro, il cliente deve collaborare secondo scienza e coscienza al chiarimento del caso e fare il possibile per ridurre il danno al minimo. In caso di reati, è necessario sporgere denuncia presso il posto di polizia competente;

k) rende immediatamente inutilizzabile una carta scaduta, non valida, bloccata, disdetta, di cui è stata chiesta la restituzione o contraffatta/falsificata, e inoltre la rispedisce all'emittente. L'impiego di tale carta è vietato e può essere perseguito penalmente.

7. Responsabilità e garanzia

7.1 A condizione che il cliente abbia rispettato integralmente le presenti CG, in particolare gli obblighi di diligenza e di cooperazione, e che in nessun modo si possa imputargli altra colpa, l'emittente si assume gli importi ascrivibili in modo comprovato all'uso abusivo della carta da parte di terzi. In tal caso il cliente deve cedere all'emittente tutte le pretese derivanti dal sinistro (incl. eventuali diritti assicurativi).

7.2 In generale, e indipendentemente dalla cifra 7.1, saranno in ogni caso a carico del cliente:

a) danni indiretti e danni consequenziali di qualsiasi genere;

b) danni causati dall'impossibilità per il cliente di usare la carta quale mezzo di pagamento – ad es. se l'esercizio convenzionato non accetta la carta, se una transazione non può essere eseguita per la presenza di un blocco della carta, un adeguamento del limite o per motivi tecnici o di altra natura, se la carta non è accettata presso uno sportello automatico o un altro dispositivo o viene danneggiata o resa inutilizzabile in seguito al suo uso – nonché danni risultanti dal blocco, dalla disdetta o dalla richiesta di restituzione della carta;

c) danni in relazione a prestazioni accessorie o supplementari della carta (incl. programmi fedeltà);

d) danni risultanti dall'inoltro della carta, del NIP e/o di altri mezzi di legittimazione da parte del cliente o dei suoi ausiliari o su richiesta del cliente nonché danni risultanti dall'invio ad un indirizzo di recapito fornito dal cliente, presso il quale il cliente stesso non può prendere personalmente in consegna la carta, il NIP o altri mezzi di legittimazione;

e) danni che si verificano durante l'uso di mezzi di comunicazione elettronici (cfr. cifra 10), causati in particolare da autorizzazioni insufficienti, mancanza di conoscenze del sistema o delle misure di sicurezza o in seguito a errori o ritardi di trasmissione, difetti tecnici, interruzioni, guasti, interventi illeciti o altre manchevolezze laddove questi non siano imputabili esclusivamente all'emittente;

f) danni derivanti dall'uso illecito della carta da parte di persone o aziende vicine o collegate al cliente (ad es. coniuge, procuratore, persone che vivono nella stessa economia domestica, titolari di carte supplementari);

g) danni per i quali deve rispondere un'assicurazione.

7.3 Se l'emittente non si fa carico dei danni, il cliente risponde di tutte le transazioni effettuate con la carta (incl. eventuali tasse ai sensi della cifra 3).

7.4 L'emittente declina qualsiasi responsabilità per le operazioni effettuate usando la carta. In particolare, tutte le incongruenze, divergenze di opinione e contestazioni relative a merci o servizi e a pretese correlate (ad es. consegne in ritardo o non avvenute) vanno regolate direttamente ed esclusivamente dal cliente con il relativo esercizio convenzionato. Le fatture mensili vanno saldate in ogni caso entro la scadenza prevista. In caso di restituzione della merce, il cliente deve richiedere all'esercizio convenzionato o al relativo offerente una conferma di accredito o, in caso di annullamento, una conferma di annullamento scritta. La disdetta di servizi ricorrenti pagati mediante la carta (ad es. affiliazioni, abbonamenti, servizi online) deve avvenire tramite il singolo esercizio convenzionato o il relativo offerente.

8. Rinnovo, disdetta/scadenza e blocco della carta

8.1 Il titolare della carta e l'emittente hanno il diritto di disdire per iscritto il rapporto contrattuale in qualsiasi momento senza indicarne i motivi. La disdetta della carta principale si applica diret-

tamente anche alle carte supplementari. Una carta supplementare può essere disdetta dal titolare della carta stessa, ma anche dal titolare della carta principale. La carta scade in ogni caso alla fine della data impressa sulla stessa. L'emittente invia per tempo una nuova carta al cliente, prima che scada quella vecchia.

8.2 In caso di risoluzione del contratto, tutti gli importi dovuti e altri sospesi diventano immediatamente esigibili. Non sussiste alcun diritto al rimborso parziale o totale delle tasse (cfr. cifra 3). L'emittente ha il diritto di non dare seguito ad accrediti legati ai programmi fedeltà. Anche eventuali addebiti sorti dopo la risoluzione del contratto vanno versati dal cliente ai sensi delle presenti CG.

8.3 Il cliente e l'emittente possono bloccare le carte in qualsiasi momento senza indicarne i motivi. Il titolare della carta principale può bloccare sia la carta principale, sia la/e carta/e principale/i mentre il titolare della carta supplementare può farlo solo per la carta supplementare.

9. Raccolta, trattamento e trasmissione di dati, coinvolgimento di terzi

9.1 L'emittente è autorizzato a richiedere, per l'esame della richiesta di emissione della carta e per la gestione del rapporto contrattuale (incl. svolgimento ed eventuali ripetizioni della verifica della capacità di credito), informazioni a uffici pubblici, al datore di lavoro, ad analisti di solvibilità esterni, alla banca o alla posta del richiedente, ad agenzie d'informazione sui crediti nonché alla Centrale per l'informazione sui crediti (ZEK) o agli uffici previsti dalla legge a tal fine (ad es. Centrale d'informazione per il credito al consumo, ICC) e ad inviare una segnalazione alla ZEK in caso di blocco della/e carta/e, di ritardi accertati di pagamento o di uso indebito della carta da parte del cliente, nonché – nei casi previsti dalla legge – alle autorità competenti. La ZEK ha il diritto di rendere accessibili tali dati ad altri membri della ZEK. L'emittente ha inoltre la facoltà di far pervenire ai clienti avvisi di truffa, segnalazioni di sospetti dei limiti ecc.

9.2 Nel caso in cui sulla carta figuri il nome o il logo di un terzo o se questa comprende prestazioni assicurative o di altro tipo offerte da un terzo, il cliente autorizza l'emittente allo scambio di informazioni con tale terzo (incl. i partner coinvolti da tale terzo), laddove ciò sia necessario per la realizzazione di programmi vincolati alle carte (incl. programmi fedeltà), la gestione di una relazione assicurativa o l'erogazione di altre prestazioni correlate alla carta.

9.3 L'emittente ha la facoltà di offrire al cliente in forma scritta o verbale prodotti e servizi correlati alla carta e al suo uso, ai programmi vincolati alla stessa (incl. programmi fedeltà), ma anche assicurazioni e altri servizi finanziari (anche forniti da terzi) e di inviargli a tale scopo informazioni. Per lo sviluppo e l'offerta di prodotti adeguati, l'emittente può allestire ed analizzare profili di clienti, di consumo e di preferenze. Non vengono effettuati analisi e trattamenti di dati relativi a transazioni singole basate sui clienti (cosiddette analisi dei carrelli della spesa). Il cliente può rinunciare in qualsiasi momento, mediante dichiarazione scritta indirizzata all'emittente, ad informazioni e offerte fornite dall'emittente ai sensi della presente disposizione.

9.4 L'emittente è autorizzato ad avvalersi in parte o integralmente di terzi, in Svizzera o all'estero per la gestione di tutti i servizi connessi alla relazione contrattuale, programmi fedeltà inclusi (ad es. verifica della richiesta, trattamento del contratto, incasso, comunicazione con la clientela, calcolo dei rischi creditizi), per ottimizzare i modelli di rischio nell'assegnazione dei limiti e nella lotta alle truffe, per analizzare i dati e per inviare offerte e informazioni di cui alla cifra 9.3. Il cliente autorizza l'emittente a trasmettere a tali terzi, anche all'estero senza limitazioni geografiche, i dati necessari per lo svolgimento diligente dei compiti loro attribuiti. Il cliente prende atto del fatto che eventualmente i dati trasmessi all'estero non dispongono di una protezione equivalente a quella secondo il diritto svizzero. I terzi incaricati dall'emittente non sono considerati ausiliari.

9.5 L'emittente ha il diritto di trasferire a terzi in Svizzera o all'estero (ad es. società d'incasso) il presente rapporto contrattuale o singoli pretese oppure obblighi ivi correlati, o di offrire il trasferimento, rendendo accessibili a tali terzi i relativi dati nella misura necessaria.

9.6 L'emittente e gli esercizi convenzionati sono autorizzati a memorizzare sulla carta dati inerenti alla carta stessa o al programma fedeltà (ad es. sulla striscia magnetica o sul chip).

9.7 Il cliente prende atto che la procedura esposta ai punti 9.1-9.6 può comportare che terzi vengano a conoscenza della relazione con carta di credito tra lui e l'emittente. A tal proposito, il cliente esonera pertanto l'emittente dal segreto bancario.

9.8 L'emittente ha il diritto ma non il dovere di registrare e conservare i colloqui e altre forme di comunicazione con il cliente a fini di prova e controllo qualità.

10. Comunicazione e servizio clientela

10.1 Il cliente e l'emittente possono far uso di mezzi di comunicazione elettronici ove previsto dall'emittente (ad es. e-mail, SMS/MMS, Internet). L'emittente si riserva il diritto di subordinare l'utilizzo di mezzi di comunicazione elettronici, in particolare per la modifica di dati rilevanti per il contratto (ad es. cambiamenti d'indirizzo, cambi della modalità di pagamento, disdette o blocchi delle carte) e servizi via Internet («Online-Services»), alla stipulazione di un accordo separato.

10.2 Per i dati trasmessi ai sensi della cifra 10.1 l'emittente non fornisce alcuna garanzia di correttezza, completezza e durata del trasferimento.

10.3 Per qualsiasi questione in relazione a una carta o al rapporto contrattuale con l'emittente (in particolare anche per blocchi di carte) il cliente può rivolgersi al servizio clientela di Swisscard AECs AG al numero ed indirizzo indicati sulla fattura mensile.

11. Ulteriori disposizioni (incl. diritto applicabile e foro competente)

11.1 Il rapporto contrattuale delle presenti CG è retto dal diritto svizzero con esclusione del diritto privato internazionale.

11.2 Foro competente esclusivo per tutte le procedure nonché luogo d'adempimento e luogo d'esecuzione per i clienti senza domicilio in Svizzera è Zurigo 1. L'emittente è tuttavia autorizzato a far valere i propri diritti anche dinanzi a qualsiasi altra autorità competente. È fatta riserva delle disposizioni di legge imperative del diritto svizzero.

11.3 Le presenti CG sostituiscono tutte le CG precedenti. L'emittente si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CG (incl. le tasse elencate alla cifra 3) nonché le possibilità di impiego della carta (incl. servizi legati alla carta). Modifiche vengono comunicate al cliente in forma adeguata e si considerano approvate qualora la carta non venga disdetta entro un termine precedente l'entrata in vigore della modifica. Ove non indicato altrimenti dall'emittente, le presenti CG (incl. eventuali modifiche) disciplinano anche le relazioni future con carte (ad es. upgrade).

11.4 Il titolare della carta supplementare autorizza il titolare della carta principale a trasmettere e a prendere in consegna tutte le dichiarazioni riguardanti la carta supplementare con effetto anche nei confronti del titolare della carta supplementare stesso.

II. Disposizioni complementari per carte di credito, escluse carte Charge

12. Limiti di spesa fissi

I limiti di spesa fissati dall'emittente valgono complessivamente per la carta principale e per le carte supplementari. L'emittente si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i limiti di spesa e senza indicarne le ragioni. I crediti scoperti della carta riducono nella misura del proprio importo i limiti di spesa fissati. In caso di soprasso del limite di spesa, l'emittente può esigere immediatamente il versamento degli importi dovuti.

13. Opzione di pagamento rateale (convenzione di credito)

Per le carte di credito l'emittente può concedere l'opzione di pagamento rateale.

11 – Dichiarazione del richiedente

Confermo la correttezza dei dati sopra indicati e autorizzo il Credit Suisse AG, in qualità di emittente delle carte, a verificare tali dati in qualsiasi momento anche presso terzi. Accetto che l'emittente si riservi il diritto di rifiutare la presente richiesta senza indicarne il motivo. Se nella presente domanda di carta non dovesse essere stato selezionato alcun prodotto, l'emittente ha il diritto di emettere a mio nome una SUPERCARDplus MasterCard. Se non dovessi avere selezionato alcun prodotto ed essere già titolare di una SUPERCARDplus, l'emittente ha il diritto di emettere a mio nome il rispettivo altro prodotto (MasterCard o Visa). **Apponendo la mia firma sul presente modulo di richiesta, confermo di aver letto, compreso ed accettato le Condizioni per carte Charge e carte di credito del Credit Suisse AG di cui sopra, ed in particolare le cifre 2-3, 5-7 e 9-11.** Riceverò un estratto delle condizioni assicurative dopo l'approvazione della richiesta di emissione della carta. Posso consultare le condizioni assicurative integrali, oltre alle condizioni di eventuali prestazioni accessorie (programmi fedeltà inclusi), all'indirizzo www.swisscard.ch oppure richiederle all'emittente. Dichiaro di accettare tali condizioni al più tardi con l'utilizzo della carta. Autorizzo gli assicuratori, l'emittente e altri terzi interessati in Svizzera e all'estero a scambiarsi le informazioni e i dati necessari ai fini dell'esecuzione della relazione assicurativa. L'emittente ha inoltre la facoltà di farmi pervenire (anche elettronicamente) avvisi di truffa, osservazioni in merito ai sorpassi dei limiti ecc. Il mio patrimonio e il mio reddito sono sufficienti per pagare le fatture della mia carta di credito e gli altri miei impegni. Gli importi di fatture non saldate relative alle carte di credito possono essere addebitati anche su eventuali altri conti del Credit Suisse AG intestati alle persone responsabili per tali fatture. **In qualità di titolare della carta principale rispondo in solido di tutti gli impegni derivanti dall'impiego della/e carta/e supplementare/i. In veste di richiedente della carta supplementare autorizzo il titolare della carta principale a trasmettere e a ricevere per mio conto tutte le dichiarazioni riguardanti la carta supplementare. Autorizzo inoltre l'emittente, ai sensi della cifra 9.3 delle condizioni, a offrirmi prodotti e servizi correlati alla carta e al suo uso, ai programmi legati alla stessa, ma anche assicurazioni e altri servizi finanziari (anche forniti da terzi) e ad inviarmi informazioni a tale scopo. L'emittente ha la facoltà di creare ed analizzare profili di clienti, di consumo e di preferenze.** Non sono previste analisi di transazioni singole basate sui clienti (c.d. analisi dei carrelli della spesa). Posso rinunciare in qualsiasi momento, mediante dichiarazione scritta indirizzata all'emittente, alle offerte fornite dall'emittente. Gli importi di fatture non saldate relative alle carte di credito possono essere addebitati anche su eventuali altri conti del Credit Suisse AG intestati alle persone responsabili per tali fatture.

Autorizzazione alla comunicazione elettronica

Confermo che l'indirizzo di posta elettronica e/o il numero di telefono cellulare indicato/indicati nella presente domanda (di seguito denominati «indirizzo elettronico») mi è stato assegnato/mi sono stati assegnati legittimamente. **Dopo aver preso atto dei rischi e degli obblighi di diligenza sotto riportati, autorizzo l'emittente (inclusi Swisscard AECS AG e incaricati che svolgono prestazioni connesse con la carta), a inviare a questo indirizzo elettronico le seguenti informazioni senza ulteriore verifica della legittimazione:**

- **informazioni sulla relazione cliente e pubblicità sul prodotto** (p.es. informazioni sulla fattura e – qualora sia parte integrante dei diversi prodotti – sul programma Loyalty e sulla copertura assicurativa nonché avvisi su vantaggi nell'utilizzo della carta ecc.) e **informazioni sulla relazione con la carta (a far data dalla presente autorizzazione e anche con effetto retroattivo);**
- **avvisi di truffa;**
- **richiesta di permesso di notificare ulteriori informazioni.** L'entità viene definita nella relativa richiesta. Senza la mia autorizzazione, che posso conferire p.es. cliccando su un link, le informazioni descritte nella richiesta non mi verranno recapitate.

L'ulteriore scambio dati (p. es. consultazione conto) è possibile solo con uno specifico contratto e solo per determinati prodotti. L'emittente si riserva il diritto di non comunicare per via elettronica con clienti domiciliati all'estero.

Prendo atto del fatto che nello scambio elettronico di informazioni i dati sono trasmessi in forma non codificata attraverso una rete accessibile a tutti che copre il territorio di diversi paesi, anche quando il mittente e il destinatario sono entrambi in Svizzera. I dati possono essere visionati, modificati od utilizzati in modo improprio da terzi. **È possibile risalire ad un rapporto bancario o commerciale esistente o futuro, simulare o manipolare l'identità del mittente.** Prendo atto dell'esistenza di rischi connessi con la comunicazione elettronica (possibili manipolazioni sul computer da parte di persone non autorizzate, utilizzo non autorizzato dei miei mezzi di legittimazione ecc.). Insufficienti conoscenze del sistema e carenti misure di sicurezza possono facilitare un accesso non autorizzato (p. es. archiviazione insufficientemente protetta dei dati sul disco fisso, trasferimenti di file, radiazione del monitor ecc.). Sono anche consapevole del fatto che non è possibile escludere l'allestimento di un profilo comportamentale da parte del gestore della rete e che il provider ha la possibilità di sapere quando e con chi sono entrato in contatto. Esiste pertanto il rischio che durante la navigazione in Internet un terzo si procuri, senza essere scoperto, l'accesso al mio computer e che sullo stesso vengano installati dei virus informatici malgrado le misure di sicurezza.

Accetto che le condizioni per carte Charge e carte di credito del Credit Suisse AG (CG), in particolare l'obbligo alla comunicazione di cambi di indirizzi di cui al punto 6 lit. h – facendo presente che comunico all'emittente solo indirizzi elettronici che mi sono stati legittimamente assegnati –, le esclusioni di responsabilità di cui all'art. 7.2 lett. da d a f e lo svincolo dal segreto bancario di cui al punto 9.7 valgono anche per lo scambio di informazioni elettronico. In caso di sospetto uso improprio dell'indirizzo elettronico informerò tempestivamente l'emittente.

L'emittente o Swisscard non assumono alcuna responsabilità per danni derivanti da eventuali errori, ritardi o interruzioni della trasmissione (inclusi i danni indiretti e postumi). L'emittente può interrompere o bloccare in qualsiasi momento la ricezione e l'invio di informazioni ecc. tramite l'indirizzo elettronico complessivamente o relativamente a prestazioni specifiche, in particolare in caso di sospetto uso improprio. Questa autorizzazione vale nella stessa estensione anche per eventuali altre carte dell'emittente da me utilizzate, che appartengono alla stessa categoria (categoria di carte senza limite di spesa [carte Charge] o categoria di carte con limiti di spesa fissi [carte di credito]). Se modifico l'autorizzazione, tale modifica si estende anche a tutte le mie carte della stessa categoria. Eventuali autorizzazioni rilasciate in precedenza vengono modificate di conseguenza. L'autorizzazione può essere revocata in qualsiasi momento presso Swisscard AECS AG. Tale revoca ha effetto per tutte le mie carte della stessa categoria presenti al momento della revoca.

L'omissione dell'indicazione di un indirizzo elettronico in questa domanda non ha valenza di revoca di un'autorizzazione alla comunicazione elettronica precedentemente conferita e non comporta la cancellazione di un indirizzo elettronico precedentemente comunicato (p. es. per altri prodotti della stessa categoria). Nel caso in cui per altri prodotti della stessa categoria di carte io abbia indicato un indirizzo di posta elettronica e/o un numero di cellulare e abbia rilasciato un'autorizzazione alla comunicazione elettronica, ma qui indichi solo uno o nessuno dei due indirizzi, l'indirizzo elettronico per il prodotto oggetto della presente domanda verrà completato sulla scorta dell'indirizzo elettronico precedentemente indicato. Se l'indirizzo elettronico indicato nella presente domanda differisce da un indirizzo elettronico precedentemente indicato, l'indirizzo precedente viene sostituito dai dati della presente domanda. Le modifiche, ivi incluse le indicazioni successive di un indirizzo elettronico, valgono per tutti i prodotti della stessa categoria di carte e l'autorizzazione alla comunicazione elettronica continua a valere anche per l'indirizzo elettronico così modificato o nuovo.

La cancellazione dell'indirizzo di posta elettronica o del numero di cellulare deve essere richiesta espressamente e vale per tutti i prodotti della stessa categoria di carte.

12 – Firma

Luogo/data



Firma del richiedente della carta principale



Luogo/data



Firma del richiedente della carta supplementare



13 – Ha pensato a tutto?

- Cittadini svizzeri:** allegare una copia di un documento d'identità ufficiale (passaporto, carta d'identità, licenza di condurre) con foto riconoscibile, firma, luogo e data di rilascio.
- Cittadini stranieri:** allegare una copia del **libretto per stranieri** con foto riconoscibile, firma, luogo e data di rilascio.
- Richiedente della carta supplementare:** allegare la copia di un documento d'identità ufficiale (passaporto, carta d'identità, licenza di condurre, libretto per stranieri) con foto riconoscibile, firma, luogo e data di rilascio.
- I richiedenti della carta principale e della carta supplementare** hanno firmato il modulo di richiesta?
- Ha compilato **tutti i campi**?
- Se il reddito annuo lordo del richiedente della carta principale è inferiore a CHF 35 000.– ci occorrono necessariamente i dati relativi al patrimonio imponibile. Il mio patrimonio imponibile ammonta a CHF

Si prega di allegare copia di un documento che attesti l'entità del patrimonio, ad esempio un estratto conto.

! Obbligatorio: inviare la richiesta insieme alla copia di un documento d'identità ufficiale di ogni singolo richiedente.

Swisscard AECS AG, Casella postale 227, CH-8810 Horgen, www.swisscard.ch
SUPERCARDplus Credit Cards, issued by Credit Suisse AG, processed by Swisscard AECS AG